1 Ydw/Oes/Oeddwn/Byddwn. Nac ydw/Nac oes/Nac oeddwn/Na fyddwn. Ddim yn gwybod. Ddim yn deall.

2 Beth yw eich enw? Ydych chi'n gallu ysgrifennu hwn yn y Saesneg?

3 Ysgrifennwch eich cyfeiriad os gwelwch yn dda.

4 Beth yw eich oed?

5 Ydych chi'n gallu rhoi enw a rhif ffôn neu gyfeiriad rhywun i gysylltu ag ef/â hi?

6 Byddwch chi'n cael eich archwilio'n fuan gan [1]feddyg. [2]nyrs.

7 Ydych chi wedi cael damwain? Pryd? (dangoswch ar galendr a chloc)

8 Oeddech chi'n anymwybodol?

9 Pryd oeddech chi'n mynd yn sâl? (dangoswch ar galendr a chloc)

10 Ydych chi mewn poen? Dangoswch ble. Pryd oedd hwn yn dechrau? (dangoswch ar galendr a chloc)

11 Beth yw lefel eich poen? 1 (dim poen) 2 3 4 5 6 7 8 9 10 (poen cronig)

12 Y poen, ydy hwn yn gyson? Neu ydy e'n mynd a dod?

13 Ydych chi'n gwaedu? Dangoswch ble.

14 Ydych chi'n pesychu? Ydych chi'n taflu rhywbeth i fyny wrth besychu?
Pa liw? gwyn? melyn-wyrdd? coch? brown?

15 Ydych chi'n fyr o wynt?

16 Ydych chi wedi taflu i fyny? Ydych chi wedi cyfogi gwaed?

17 Ydych chi wedi cael dolur rhydd?

18 Ydych chi'n rhwym?

19 Ydych chi wedi pasio carthion du?

20 Ydy eich ffêr yn chwyddo?

21 Ydych chi wedi colli pwysau?

22 Ydych chi wedi cael anhawster i [1]weld? [2]glywed? [3]lyncu? [4]gerdded?

23 Ydych chi wedi cael llawdriniaeth erioed? Dangoswch ble.

24 Pryd oedd eich misglwyf olaf yn dechrau? (dangoswch ar galendr)
Ydych chi'n feichiog? Sawl mis?
Ydy hi'n bosibl eich bod yn feichiog? Ydych chi'n fodlon i ni gynnal prawf beichiogrwydd?

25 Ydych chi'n ysmygu? Sawl sigaret y dydd?

26 A ydych chi'n dioddef gan [1]ddiabetes siwgr? [2]epilepsi? [3]asthma?

27 Ydych chi wedi dioddef erioed gan [1]broblemau'r galon? [2]angina? [3]bwysedd gwaed uchel?
[4]drawiad ar y galon? [5]strôc? [6]y clwyf melyn? [7]hepatitis?

28 A oes gennych alergedd i unrhyw feddyginiaeth? Penisilin? Aspirin? Unrhyw feddyginiaeth arall?

29 Ydych chi'n cymryd unrhyw feddyginiaeth ar hyn o bryd? Ydy'r rhain gyda chi?
Ydych chi'n cymryd unrhyw gyffuriau eraill neu feddyginiaethau naturiol?

30 Sawl tabled rydych chi wedi'u cymryd?

31 Ydych chi wedi cael eich imiwneiddiad tetanws yn llawn?

32 Ydych chi wedi bod mewn gwlad y tu allan i'r DU yn ddiweddar? Pa un? Pryd?

33 Rydw i'n: [1]nyrs. [2]feddyg. [3]gallu cynnig cymorth cyntaf. [4]barafeddyg. [5]weithiwr cymdeithasol.

34 Ydych chi'n fodlon i mi eich archwilio? Ydy'n well gennych gael eich archwilio gan [1]ddyn? [2]ddynes?

35 Sori, mae'n bosibl y bydd hyn yn brifo.

36 Mae'n rhaid i mi brofi eich pwysedd gwaed.

37 Mae'n rhaid i mi wrando ar eich brest.

38 Mae'n rhaid i mi brofi eich calon.

39 Mae'n rhaid i mi eich archwilio'n fewnol.

40 Mae'n rhaid i mi roi pigiad i chi.

41 Mae'n rhaid i mi basio'r tiwb hwn.

42 Mae'n rhaid i mi gymryd sampl o'ch gwaed.

43 Mae'n rhaid i mi eich anfon am Belydr-x.

44 Mae'n rhaid i mi roi ychydig o bwythau i chi.
Mae'n rhaid i chi fynd at eich meddyg i gael tynnu eich pwythau ar y diwrnod hwn (dangoswch ar galendr a chloc).

45 Rydych chi wedi torri/cracio eich: [1]coes. [2]ffêr. [3]braich. [4]garddwrn. [5]ysgwydd.

46 Mae'n rhaid i chi gael mowldiad plastr ar eich: [1]coes. [2]ffêr. [3]braich. [4]garddwrn.

47 Mae'n rhaid i chi gadw hwn (pwyntiwch) arno tan y dyddiad hwn (dangoswch ar galendr).

48 A fyddech chi cystal â phasio dŵr yn y cynhwysydd hwn.

49 Peidiwch â bwyta nac yfed o gwbl.

50 Gallwch godi'n awr.

51 Mae'n rhaid i chi aros yn yr ysbyty.
A fyddech chi cystal ag aros nes bod gwely ar gael yn y ward.

52 Bydd popeth yn iawn. Peidiwch â phoeni.

53 Ydych chi am i mi alw tacsi i chi?

54 Defnyddiwch hwn os byddwch chi angen help.

55 Arhoswch os gwelwch yn dda. A fyddech chi cystal â dod y ffordd hon. Gallwch fynd adref.

56 Cofiwch ddod yn ôl os bydd gennych unrhyw broblem arall.

57 Gadewch i mi ail adrodd hyn yn ôl i chi…

Cwestiynau gan gleifion

58 Pa mor hir y bydd yn rhaid i mi aros? hyd at 1 awr hyd at 2 awr hyd at 3 awr hyd at 4 awr

59 A fydd rhywun yn galw fy enw?

60 Ble mae'r ffôn, mae'n rhaid i mi ffonio fy nheulu/ffrind?

61 A fyddech chi cystal â galw tacsi i mi gael mynd adref?

62 Ydw i'n mynd i fod yn iawn?